

УДК 377.8:811.11

Новицкая Инна Эдуардовна, преподаватель немецкого языка высшей квалификационной категории
Волковысский колледж учреждения образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купаль», Волковыск, Республика Беларусь
электронная почта: boginnaed@mail.ru

Novitskaya Inna, German language teacher of the highest qualification category
Volkovysk College of Educational Institution “Yanka Kupala State University of Grodno”, Volkovysk, Republic of Belarus
e-mail: boginnaed@mail.ru

**НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УЧАЩИХСЯ
КАК СПОСОБ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ КАЧЕСТВА
ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

(Из опыта работы научного кружка по проблеме
«Информационные технологии в обучении иностранному языку»)

Аннотация. В статье рассматривается проблема совершенствования качества лингвометодической подготовки будущих учителей иностранного языка в рамках деятельности научного кружка. Автор статьи делится опытом 5-летней работы кружка по исследованию проблемы использования информационно-коммуникационных технологий в обучении иностранному языку.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии; компьютерные программы для создания интерактивных сетевых упражнений; м-обучение; мобильные приложения; материалы видеохостингового сайта You Tube.

STUDENTS RESEARCH ACTIVITIES AS A WAY TO IMPROVE THE QUALITY OF LINGUISTIC AND METHODOLOGICAL TRAINING OF FUTURE TEACHERS OF FOREIGN LANGUAGE

(From the experience of the research group on the problem
of “Information technologies in teaching a foreign language”)

Summary. The article deals with the problem of improving the quality of linguistic and methodological training of future teachers of foreign language within the framework of the activities of the research group. The author of the article shares the experience of the 5-year work of the group on the problem of using information and communication technologies in teaching a foreign language.

Key words: information and communication technologies; computer programs for creating interactive network exercises; m-learning; mobile applications; materials of the video hosting site You Tube.

Компьютер, Интернет, смартфоны все глубже проникают в нашу повседневную жизнь, кардинально меняют образ мира, жизненные приоритеты, мотивацию, доминирующие вид и стиль мышления, когнитивные, коммуникативные и поведенческие стереотипы у современной молодежи. Новое поколение, выросшее на «картинках» телевизора и монитора компьютера, плохо воспринимает и усваивает вербальную информацию, преподнесенную в традиционной форме. Соответственно, необходимы новые инновационные технологии в преподавании иностранных языков и подготовке будущих специалистов [1]. Перед преподавателем встает вопрос о том, какие использовать технологии, методы и приемы, которые мотивировали бы учащихся на творческую активность в изучении иностранного языка, содействовали их самообучению и самоорганизации, управляли поисково-исследовательской деятельностью учащихся, способствовали формированию их коммуникативной компетенции и совершенствованию качества их методической подготовки. Ответом на поставленный вопрос могут послужить информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), которые активно внедряются в образовательный процесс в последнее время. Однако обучение иностранным языкам с ИКТ требует от учителя готовности и способности осуществлять свою профессиональную деятельность в новых условиях. При этом каждая профессиональная функция (конструктивная, мобилизационная, коммуникативно-обучающая и т.д.) претерпевает определенные изменения, обусловленные техническими характеристиками используемых электронных образовательных ресурсов и спецификой компьютерно-опосредованной коммуникации. Меняются формы педагогического общения, способы организации педагогической деятельности и процесса овладения школьниками иностранным языком, что ведет к изменению коммуникативно-обучающей и организаторской функций учителя [2, с. 11].

В таких условиях возникла необходимость организовать деятельность научного кружка по проблеме «Информационные технологии в обучении иностранному языку» на базе Волковысского колледжа учреждения образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы». Основная цель научного кружка – обеспечить изучение и анализ учащимися возможностей использования информационных технологий на уроках иностранного языка; развитие поисково-исследовательской компетенции учащихся; совершенствование качества лингвометодической подготовки будущих учителей английского или немецкого языка.

На занятиях учащиеся знакомятся со статьями в журналах «Замежные мовы», «Иностранные языки в школе», изучают учебные пособия, авторефераты по проб-

леме использования информационных технологий в обучении иностранному языку, выступают с отчетами и докладами по своим исследовательским темам; проводят анкетирование в учебных группах колледжа и среди учащихся школ (рис. 1) во время практики «Пробные уроки и занятия» и преддипломной практики, с результатами анкетирования выступают на открытых заседаниях и научно-практических конференциях, разрабатывают фрагменты уроков с использованием информационных технологий.

<p>1. Используете ли Вы мобильный телефон для изучения иностранного языка? а) да б) нет</p> <p>2. Пользуетесь ли Вы мобильным телефоном, чтобы а) перевести незнакомые слова и выражения, б) найти необходимую информацию для выполнения домашнего задания, в) посмотреть фильм или видеоролик на иностранном языке, г) послушать песни на иностранном языке, д) почитать книги онлайн на иностранном языке, е) выполнить онлайн-тесты, ж) самостоятельно изучать иностранный язык с помощью мобильных приложений з) _____</p> <p>3. Какие из предложенных мобильных приложений для изучения иностранного языка Вам знакомы? а) Duolingo г) MyEnglish ж) ни одно из этих б) LinguaLeo д) Memrise приложений не знаю в) LingQ е) BritishCouncil</p> <p>4. Можете ли Вы сказать, что мобильный телефон – это удобное современное средство для изучения иностранного языка? а) да б) нет в) затрудняюсь ответить</p>

Рис. 1. Пример анкеты

Так как информационные технологии представляют собой многовекторное явление, включающее в себя такие составляющие, как мобильные телефоны, компьютеры, Интернет, члены научного кружка в каждом учебном году выбирают одно- два направления и проводят исследование.

Например, в 2015/2016 учебном году учащиеся подробно изучали технологию веб-квест и использование мультимедийных презентаций на уроках иностранного языка. С результатами своих исследований учащиеся познакомили присутствующих на открытом занятии: дали рекомендации по составлению PowerPoint-презентаций и предложили веб-квест на тему «Пасха».

В 2016/2017 учебном году члены научного кружка занимались проблемой использования ЭСО и Интернет-технологий в обучении иностранному языку. На открытом занятии научного кружка учащиеся познакомили присутствующих с понятиями «информационно-коммуникационные технологии», «электронные средства обучения», «Интернет-технологии» [3]; охарактеризовали виды электронных средств обучения; проанализировали результаты анкетирования среди учащихся 3 и 4 курсов; провели мастер-класс ««Программы XWORDS – GENERATOR и Übungsblätter selbst gemacht в помощь учащемуся-практиканту» в online-режиме.

Целью работы научного кружка в 2017/2018 учебном году стало изучение теоретических основ и возможностей компьютерных программ (в частности, Hot Potatoes) для создания интерактивных сетевых упражнений по иностранному языку. Проведя анкетирование среди учащихся колледжа специальности «Иностранный язык», члены научного кружка сделали вывод о том, что, чем моложе поколение учащихся, тем оно лучше владеет информационными технологиями и отдает им предпочтение. А это значит, что современный учитель обязан идти в ногу со временем и владеть информационными технологиями и мультимедийными средствами обучения. Поэтому членами кружка был разработан и проведен обучающий семинар «Просто, удобно, эффективно!: Использование программной оболочки Hot Potatoes на уроках иностранного языка» [4]. Учащиеся подробно рассказали и продемонстрировали, как с помощью блока JCross можно создавать интересные кроссворды (рис. 2), а с помощью блока JQuiz разрабатывать тесты с различными типами заданий.



Рис. 2. Скриншот веб-страницы с кроссвордом, созданным с помощью блока JCross

В 2018/2019 учебном году члены научного кружка исследовали образовательные возможности мобильных приложений для создания интерактивных упражнений по иностранному языку. На научно-практической конференции для учащихся «Эйдос-2019: исследования, достижения, инновации» учащиеся познакомили присутствующих с м-обучением, новым направлением в методике преподавания иностранных языков, рассказали о его преимуществах и недостатках, провели анализ ведущих мобильных приложений (Duolingo, LinguaLeo, Memrise и др.) для изучения иностранных языков. Члены кружка и присутствующие учащиеся смогли побывать в роли начинающих методистов: разрабатывали упражнения с использованием диктофона, фото- и видеокамеры на мобильном телефоне, которые можно использовать для обучения иностранным языкам. Вот примеры некоторых из них: 1. Nimm dein Handy, mache die Fotos von zwei Gegenständen, aus denen man ein zusammengesetztes Wort bilden kann, zeige deinem Schulbanknachbarn die Fotos und lass erraten, welches Wort gedacht ist. 2. Mache mit Hilfe deines Handys die Fotos von 2-3 Gegenständen, die deiner Laune entsprechen, und erkläre deinem Schulbanknachbarn, warum du gerade diese Gegenstände aufgenommen hast. Arbeitet zu zweit. 3. Nimm auf den digitalen Rekorder Geräusche, Töne auf, die dich umgeben, und lass erraten, was du am Nachmittag gemacht hast.

На протяжении 2020/2021 учебного года члены научного кружка занимались изучением теоретических основ и возможностей образовательных видеоресурсов сети Интернет (в частности, изучали возможности видеохостингового сайта YouTube). В результате исследования были разработаны методические рекомендации по применению аутентичных видеоматериалов сервиса YouTube в обучении иноязычной речи учащихся.

На протяжении 5-летней деятельности научного кружка учащиеся специальности «Иностранный язык» (английский, немецкий) смогли повысить свой уровень методической и лингвистической подготовки и приобрести опыт в применении информационно-коммуникационных технологий в обучении иностранному языку. Во время прохождения практики «Пробные уроки и занятия» и преддипломной практики члены научного кружка активно использовали упражнения, разработанные с помощью программной оболочки Hot Potatoes, программ XWORDS – GENERATOR и Übungsblätter selbst gemacht, активно задействовали в образовательных целях мобильные телефоны школьников, разрабатывали комплекс упражнений к тематическим видеороликам сервиса YouTube, следуя методическим рекомендациям.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что участие в научном кружке способствует не только формированию и развитию поисково-исследовательской компетенции учащихся, но и совершенствованию качества их лингвометодической подготовки.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Новицкая И. Э.* Развитие поисково-исследовательской и коммуникативной компетенций учащихся на основе использования веб-квестов [Электронный ресурс] // Мастерство online. 2017. № 4 (13). URL: <http://riro.unibel.by/index.php?id=3109> (дата обращения: 26.10.2021).
2. *Соловьёва О. А.* Методические рекомендации по проведению урока иностранного языка в формате видеоконференции // *Замежные мовы.* 2020. № 2. С. 11–20.
3. *Методика преподавания иностранного языка : учеб. пособие / Т. П. Леонтьева, А. Ф. Будько, А. П. Пониматко, И. В. Чепик, О. А. Соловьёва, И. А. Горская ; под общ. ред. Т. П. Леонтьевой.* Минск : Выш. шк., 2015. 239 с.
4. *Севрюкова Т. Ю.* Просто, удобно, эффективно!: использование программной оболочки Hot Potatoes (версия 6.0) на уроках английского языка // *Замежные мовы.* 2012. № 3. С. 24–28.